

388D0382

Nr L 183/30

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

14.7.88

**RÅDETS BESLUT**

av den 24 juni 1988

**om ett tillägg beträffande kvicksilver med ursprung i andra sektorer än kloralkaliindustrin till bilaga 4 till konventionen om skydd av floden Rhen mot kemisk förorening**

(88/382/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 130 S i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande<sup>(1)</sup>,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>(2)</sup>, och

med beaktande av följande:

Genom rådets beslut 77/586/EEG<sup>(3)</sup> slöt gemenskapen konventionen om skydd av floden Rhen mot kemisk förorening, nedan kallad "kemiska konventionen", och det tilläggsavtal till avtalet som undertecknades i Bern den 29 april 1963 om Internationella kommissionen för skydd av floden Rhen mot förorening, nedan kallad "internationella kommissionen".

I artikel 5 i kemiska konventionen föreslår internationella kommissionen gränsvärden för utsläpp av vissa ämnen till ytvattnen i Rhens flodområde genom ändringar i bilaga 4 till kemiska konventionen. Enligt artikel 14 i kemiska konventionen behövs ett enhälligt godtagande av de avtalslutande parterna för att dessa ändringar skall träda i kraft.

Internationella kommissionen har utarbetat gränsvärden för utsläpp av kvicksilver från andra industrier än kloralkaliindustrin i form av ett förslag om ett tillägg till bilaga 4 till kemiska konventionen.

I direktiv 84/156/EEG<sup>(4)</sup> fastställs gränsvärden för utsläpp av kvicksilver från andra källor än kloralkaliindustrin i gemenskapens vattenmiljö. Dessa gränsvärden överensstämmer helt med dem som anges i internationella kommissionens förslag.

I artikel 4 i det direktivet krävs det att medlemsstaterna skall utarbeta särskilda program för minskning av kvicksilverut-

släppen från ett stort antal källor som inte är industrianläggningar. I internationella kommissionens förslag finns det inga sådana bestämmelser.

Det är önskvärt att gemenskapen, som avtalslutande part i kemiska konventionen, antar ovannämnda förslag.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förslaget från Internationella kommissionen för skydd av floden Rhen mot förorening om ett tillägg beträffande kvicksilver med ursprung i andra sektorer än kloralkaliindustrin till bilaga 4 till konventionen om skydd av floden Rhen mot kemisk förorening antas härmed på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar.

Texten till förslaget är bifogad detta beslut.

*Artikel 2*

Detta beslut skall tillämpas utan att det påverkar de särskilda bestämmelserna i andra av gemenskapens regler, särskilt artikel 4 i direktiv 84/156/EEG.

*Artikel 3*

Rådets ordförande skall till Schweiz regering, i enlighet med det förfarande som anges i kemiska konventionen, anmäla att det förslag som avses i artikel 1 har antagits.

Utfärdat i Luxemburg den 24 juni 1988.

*På rådets vägnar*

M. BANGEMAN

*Ordförande*

(1) Yttrandet avgivet den 15 juni 1988.

(2) EGT nr C 105, 21.4.1987, s. 17.

(3) EGT nr L 240, 19.9.1977, s. 35.

(4) EGT nr L 74, 17.3.1984, s. 49.

**Förslag från Internationella kommissionen för skydd av floden Rhen mot förorening om ett tillägg till bilaga 4 till konventionen om skydd av floden Rhen mot kemisk förorening, undertecknat i Bonn den 3 december 1976**

INTERNATIONELLA KOMMISSIONEN FÖR SKYDD AV FLODEN RHEN MOT FÖRORENING,

som beaktar konventionen om skydd av floden Rhen mot kemisk förorening, undertecknad i Bonn den 3 december 1976,

som särskilt beaktar artiklarna 3, 4, 5 och 14 i denna,

som beaktar förslaget av den 28 juni 1979 som lades fram i Baden i Schweiz i syfte att komplettera bilaga 4 till konventionen med gränsvärden för kvicksilverutsläpp från kloralkaliindustrin

FÖRESLÅR DE AVTALSSLUTANDE PARTERNA I DENNA KONVENTION

att följande tillägg beträffande kvicksilver skall göras till bilaga 4 till konventionen av den 3 december 1976:

Ämne eller ämnesgrupp	Ursprung	Gränsvärde uttryckt som maximal koncentration av ett ämne	Gränsvärde uttryckt som maximal mängd av ett ämne	Gränsvärdena skall följas från och med den	Anmärkingar
1	2	3	4	5	6
Kvicksilver	1. Kemisk industri som använder kvicksilverkatalysatorer:				( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )
	1.1 vid vinylkloridproduktion	0,05 milligram kvicksilver per liter utsläpp  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 milligram kvicksilver per liter utsläpp	0,1 gram kvicksilver per ton produktionskapacitet för vinylklorid  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,2 gram kvicksilver per ton produktionskapacitet för vinylklorid	1 juli 1989  1 juli 1986	
	1.2 vid tillverkning av andra produkter	0,05 milligram kvicksilver per liter utsläpp  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 milligram kvicksilver per liter utsläpp	5 gram kvicksilver per behandlat kg kvicksilver  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 10 gram kvicksilver per behandlat kilogram	1 juli 1989  1 juli 1986	( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )
	2. Tillverkning av kvicksilverkatalysatorer som används vid vinylkloridproduktion	0,05 milligram kvicksilver per liter utsläpp  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 milligram kvicksilver per liter utsläpp	0,7 gram kvicksilver per behandlat kg kvicksilver  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 1,4 gram kvicksilver per behandlat kilogram	1 juli 1989  1 juli 1986	

Ämne eller ämnesgrupp	Ursprung	Gränsvärde uttryckt som maximal koncentration av ett ämne	Gränsvärde uttryckt som maximal mängd av ett ämne	Gränsvärdena skall följas från och med den	Anmärkningar	
1	2	3	4	5	6	
Kvicksilver (forts.)	3. Tillverkning av organiska och oorganiska kvicksilverföreningar (utom varor enligt punkt 2)	0,05 milligram kvicksilver per liter utsläpp  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 milligram kvicksilver per liter utsläpp	0,05 gram kvicksilver per behandlat kg kvicksilver  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 gram kvicksilver per behandlat kilogram	1 juli 1989  1 juli 1986		
	4. Tillverkning av primärbatterier som innehåller kvicksilver	0,05 milligram kvicksilver per liter utsläpp  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 milligram kvicksilver per liter utsläpp	0,03 gram kvicksilver per behandlat kg kvicksilver  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,05 gram kvicksilver per behandlat kilogram	1 juli 1989  1 juli 1986	( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )	
	5. Industri för icke järnhaltiga metaller					( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>5</sup> )
	5.1 Kvicksilveråtervinningsanläggningar	0,05 milligram kvicksilver per liter utsläpp  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 milligram kvicksilver per liter utsläpp			1 juli 1989  1 juli 1986	
	5.2 Utvinning och raffinering av icke järnhaltiga metaller	0,05 milligram kvicksilver per liter utsläpp  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 milligram kvicksilver per liter utsläpp			1 juli 1989  1 juli 1986	
	6. Anläggningar för behandling av giftigt avfall som innehåller kvicksilver	0,05 milligram kvicksilver per liter utsläpp  För nuvarande utsläpp gäller det provisoriska gränsvärdet på 0,1 milligram kvicksilver per liter utsläpp			1 juli 1989  1 juli 1986	( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )

- (1) De gränsvärden som anges i tabellen avser en månatlig genomsnittskoncentration eller ett månatligt utsläpp.

De utsläppta mängderna kvicksilver uttrycks som den mängd kvicksilver som behandlas i en viss industrianläggning för samma period eller som en anläggning installerade produktionskapacitet för vinylklorid.

- (2) Gränsvärden uttryckta som koncentration anges i tabellen för industrierna 1-4 och bör i princip inte överskridas. Gränsvärden uttryckta som maximal koncentration får inte under några omständigheter överstiga de värden som uttrycks som maximal mängd dividerad med vattenförbrukningen per kilogram behandlat kvicksilver eller per ton installerad produktionskapacitet för vinylklorid.

Eftersom kvicksilverhalten i utsläpp dock beror på den mängd vatten som används och eftersom denna varierar för olika processer och anläggningar, måste de gränsvärden som uttryckts som mängden kvicksilverutsläpp jämförd med den behandlade kvicksilvermängd eller den installerade produktionskapacitet för vinylklorid som anges i tabellen alltid följas.

- (3) De gränsvärden som anges i ovanstående tabell avser kvicksilvermängden i ett ofiltrerat prov. De avser den totala kvicksilvermängden i allt avfalls- vatten som kommer från produktionsprocesser och som släpps ut på den plats där produktionsanläggningen är belägen.

Utsläpp som innehåller kvicksilver skall behandlas utanför produktions- anläggningens område i en anläggning för eliminering av kvicksilver. Regeringarna kan tillåta att gränsvärdena skall gälla på den plats där utsläppet lämnar reningsanläggningen.

- (4) De genomsnittliga dygnsgränsvärdena skall vara två gånger större än de motsvarande månatliga genomsnittsgränsvärden som anges i tabellen.

- (5) På grundval av de erfarenheter som gjorts vid tillämpningen av dessa bestämmelser kommer Internationella kommittén att lämna förslag avse- ende industrin för icke järnhaltiga metaller till de avtalslutande parterna i konventionen i syfte att fastställa strängare gränsvärden som skall träda i kraft tio år efter det att dessa bestämmelser antas.

Internationella kommissionen kommer om så behövs att senare föreslå gränsvärden för andra industri- sektorer, såsom pappers- och stålindustri och koleldade kraftstationer. Fram till dess skall regeringarna enskilt fastställa utsläppsnormer för kvicksilver i enlighet med artiklarna 3 och 4 i konventionen. Dessa normer skall utformas med beaktande av bästa tillgängliga teknik och får inte vara mindre stränga än de närmast jämförbara gränsvärdena i bilaga 4.

I enlighet med artiklarna 14 och 19 i konventionen träder dessa bestämmelser i kraft efter ett enhälligt antagande av de avtalslutande parterna i konventionen.

De avtalslutande parterna skall anmäla antagandet till Schweiz regering, som bekräftar mottagandet av anmälan.